

# Cantate

Aus der Herrnhuter Gesangs- und Kirchenmusik

„O Feigheit, du Donnerwort.“



Dominica I post Trinitatis.  
„(O) Ewigkeit, du Donnerwort.“

Oboe I.  
Oboe II.  
Oboe III.  
Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
Soprano.  
Tromba da tirarsi  
col Soprano.  
Alto.  
Tenore.  
Basso.  
Continuo.



7  
6  
5  
7  
5  
4  
6  
4  
1  
6

B. W. II.

6 9 6 7 6 7 6 9 6 7 6 9 6 7

O Ewigkeit, du  
O Ewigkeit, du  
O Ewigkeit, du  
O Ewigkeit, du

*p*



Don - - - ner - - - wort,  
 Don - - ner. du Don - - ner - wort, du Donner wort,  
 Don - - ner. du Don - - ner - wort, du Donner wort,  
 Don - - - - - ner wort, du Donner wort,

*f*

0 6 7 6 5 7 5 3 6 4 5 7 4 3 2 3 6 8 7 2 6 5

B.W. II.

0 6 5 6 4 3 2 3 6 8 7 2 6 5

*p*

Schwert, das durch die See - le bohrt,

Schwert, das durch die See - le bohrt, das durch die See - le

Schwert, das durch die See - le bohrt, das durch die See - le

Schwert, das durch die See - le bohrt, das durch die See - le

7 5 5 6 5 5 6 5 5 5 1 5 6

*f*

bohrt,

bohrt,

bohrt,

6 6 7 6 5 6



o Anfangsonder  
o Anfangsonder  
o Anfangsonder  
o Anfangsonder

6 4 2 5 5 6 2 5 6 7 6 5 1

Ende!  
Ende!  
Ende!  
Ende!

B. W. II.

The first system of the musical score consists of eight measures. It features a grand staff with five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music is written in 3/4 time. The first two staves contain melodic lines with trills (tr) in measures 5, 6, 7, and 8. The third and fourth staves contain a complex, fast-moving accompaniment. The fifth staff contains a bass line with some rests. The sixth, seventh, and eighth staves are empty.

Vivace.

The second system of the musical score consists of four measures. It features a grand staff with five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music is written in 3/4 time. The first two staves contain melodic lines with trills (tr) in measures 9, 10, 11, and 12. The third and fourth staves contain a complex, fast-moving accompaniment. The fifth staff contains a bass line with some rests. The sixth, seventh, and eighth staves are empty.



O E - wig - keit, Zeit  
 O E - wig - keit, o E - wigkeit. Zeit  
 O E - wig - keit, o E - wigkeit, Zeit  
 O E - wig - keit, o E - wig - keit,

4 6 5 7 6 7 8 7 7 6 5 7 5 6 5 3 3

oh - ne Zeit,  
 oh - ne Zeit, oh - ne Zeit,  
 oh - ne Zeit, oh - ne Zeit,  
 Zeit, Zeit oh - ne Zeit,

9 7 7 5 6 5 4 2 6 6 5 6 6 6 4 2 6 7

ich weiss vor gro - sser Trau - rig -  
 ich weiss vor gro - sser Trau -  
 ich weiss vor gro - sser Trau -  
 ich weiss vor grosser Trau - rig - keit, vor gro - sser

keit nicht, wo  
 rig - keit nicht, nicht,  
 rig - keit nicht, nicht,  
 Trau - rig - keit nicht, nichtwo



ich mich hin wen - - - de,  
 wo ich mich hin wen - - - de, wo ich mich hin wen - - - de,  
 nicht, wo ich mich hin wen-de, wo ich mich hin wen - - - de;  
 ich mich hin wende, wo ich mich hin wen - - - de,

3 6 6 6 6 7 2 7 5 6 6 7 6 6 7 6 5 4 3 6

5 8 6 5 6 6 6 5 5 5 7 6 3 7 6 8 7 7 7

B. W. II.



mein ganz erschrockenes Herz er -

mein ganz erschrockenes Herz er -

mein ganz erschrockenes Herz er -

mein ganz erschrockenes Herz er -

mein ganz erschrockenes Herz er -

mein ganz erschrockenes Herz er -

6 7 5 4 3 2 1

bebt, dass mir die

bebt, dass mir die

bebt, dass mir die Zung' am

bebt, dass mir die Zung' am Gau - men

5 4 3 2 1 6 5 4 3 2 1 9 8 7

Zung' am Gau - - men klebt.

Zung' am Gau - - - men klebt.

Gau - - - men klebt, am Gaumen klebt.

klebt, dass mir die Zung' am Gaumen klebt.

RECITATIVO.

Tenore.

Rein Un-glück ist in al - ler Welt zu fin - den, das e - - - wig dau - ernd

Continuo.

sei: es muss doch endlich mit der Zeit einmal verschwinden. Ach! a - ber ach! die Pein der Ewig - keit hat nur kein Ziel; sie

trei - bet fort und fort ihr Marter - spiel, ja, wie selbst Jesus spricht, aus ihr ist kein' Er - lö - sung nicht.



ARIA.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tenore.

Continuo.

Musical score for Violino I, Violino II, Viola, Tenore, and Continuo. The Continuo part includes the instruction "tasto." and fingering numbers 6, 4, 8, 6, 7, 2, 2.

Musical score for Violino I, Violino II, Viola, Tenore, and Continuo. The Continuo part includes the instruction "p" and the word "Ewigkeit,".

Musical score for Violino I, Violino II, Viola, Tenore, and Continuo. The Continuo part includes the instruction "p" and the lyrics "du machst mir ban -".



wig. e - wig ist zu lan - ge! Ach, hier gilt fürwahr kein

Figured bass notation: 6 5, 7 7, 6 2, 7, 6 5, 7 4, 6 4 2, 7 7

Scherz, ach, hier gilt fürwahr kein Scherz, ach, hier gilt fürwahr kein Scherz.

Figured bass notation: 6 5 6, 7, 4 2, 4 2, 6 5, 6 5, 6 4 2, 6 6 7, 4 2, 2

tasto.

Flam

p

Figured bass notation: 7 7, 7 7, 6 5

First system of musical notation. It consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a central staff with a 12/8 time signature. The music is in a key with two flats. The lyrics "men, die auf e-wig bren" are written below the central staff. The first two staves have a piano (*p*) dynamic marking. The bottom staff has fingering numbers: 5, 9, 7, 6, 8, 5.

Second system of musical notation. It consists of five staves. The lyrics "nen, ist kein Feu - er gleich - zu nennen, Flam - men, die auf e" are written below the central staff. The bottom staff has fingering numbers: 9, 7, 8, 6, 5, 6, 7, 5, 9, 7, 6, 8, 6, 7, 5.

Third system of musical notation. It consists of five staves. The lyrics "wig brennen, ist kein Feu - er gleich zu nen - nen:" are written below the central staff. The music features a forte (*f*) dynamic marking and a trill (*tr*) in the central staff. The bottom staff has fingering numbers: 5, 4, 2, 6, 7, 8, 7, 8, 6, 6, 6, 5, 6, 7, 5, 6, 5, 8, 6, 5, 4, 2, 6, 2.



es erschrickt und hebt mein Herz,

*p*

7 5 5<sup>2</sup> 6 6 6 4 6 4 5 4 # 7<sup>2</sup> 5 6 4

es erschrickt und hebt mein Herz, wenn ich diese Pein be den

*p*

6<sup>2</sup> 6 6<sup>2</sup> 4 6 7 4 2 6 7 9 6 7<sup>2</sup> 9 6 5 7

ke, wenn ich diese Pein

*p*

7 5 6 5 4 9 8 6 5 6<sup>2</sup> 6<sup>2</sup> 5 6<sup>2</sup> 6 7 7 6 4 3



be denke und den Sinn zur Höl- len len - ke.

*tasto.*

6 6<sup>b</sup> 6 4<sup>b</sup> 6 6<sup>b</sup> 6 4 5<sup>b</sup>

6<sup>b</sup> 4 3 6 6 4<sup>b</sup> 7 4 2

9<sup>b</sup> 5 5 5 7 6 6 6<sup>b</sup> 6 4<sup>b</sup> 6 4<sup>b</sup> 5 4

5 2 3 3<sup>b</sup> 6 6<sup>b</sup> 6 4<sup>b</sup> 6 4<sup>b</sup> 5 4

**RECITATIVO.**

**Basso.**

Gesetz, es dauerte der Verdammten Qual so viele Jahr, als an der Zahl auf Erden Gras, am

**Continuo.**

6 5 6 5<sup>b</sup> b

Himmel Sterne wären; ge- setzt, es sei die Pein so weit hin aus ge- stellt, als Menschen in der Welt von Anbeginn ge-

4 6 6

2 2 6

we-sen, so wä-re doch zu - letzt der-selben Ziel und Maass ge - setzt, sie müs-s-te doch ein-mal auf -

hö - ren. Nun a - ber, wenn du die Ge - fahr, Ver - damm-ter, tau-send Mil - li - o - nen

Jahr mit al-len Teufeln ausge-standen, so ist doch nie der Schluss vor - handen, die Zeit, so Niemand zählen

kann, fängt je-den Augen-blick zu deiner See-len ewgem Un - gelück sich stets von neu-em an.

ARIA.

Oboe I.

Oboe II.

Oboe III.

Basso.

Continuo.

*staccato.*



System 1: Four staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations. Below the bass staff, there are fingering numbers: 5 3, 8 4, 6 4, 6 4, 2, 6, 7, 6, 6, 5, 7, 6, 6, 7, 4, 3, 6, 7, 4, 3, 6.

System 2: Four staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music continues with similar notation. Below the bass staff, there are lyrics: "Gott ist ge-recht, ge-recht, Gott ist ge-recht, Gott". Below the lyrics, there are fingering numbers: 6, 6, 6, 5, 5, 6, 6, 5, p, 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6.

System 3: Four staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music continues with similar notation. Below the bass staff, there are lyrics: "ist gerecht, ist gerecht, ge-recht in seinen Wer-ken, Gott ist gerecht, Gott ist gerecht,". Below the lyrics, there are fingering numbers: 7, 4, 3, 6, 7, 4, 3, 6, 6, 5, 6, 5, 5, 6, 4, 5, 3, 7, 5, 6, 4, 7, 5, 2, 7, 4, 2, 6, 6, 6, 7, 5, 2, 7, 4, 2.



Gott ist gerecht, Gott ist gerecht, Gott ist ge-recht, Gott ist ge-recht, ist gerecht, Gott ist ge-

Figured bass: 6 6 4 3, 6, 6 5 9 8 6, 6 5 7 8, 9 6 6 4 3, 7 4 3, 7 4 3

recht in seinen Wer-ken, in seinen Wer-ken:

Figured bass: 6 4 2, 6 6 4 2, 6, 4 4 2, 6 5 6 5 6 4, 6, 6 4 2, 6 6 4 6, 6

Figured bass: 7 4 3 6, 7 4 3 6, 6 5 6 5 4, 6 4 5 3, 6 6 4 4 2, 6 7, 6

H. W. H.

Auf kurze Sünden die-ser

6 7 6 6 7 4 3 6 7 4 3 6 6 6 6 5 5 7 6 6 6 6 5 6 5 6 5

Welt hat Er so lange Pein be-stellt, so lan-ge Pein be-stellt; ach wollte doch, wollte

6 5 7 6 6 7 6 9 9 8 9 6 5 5 7 7

doch die Welt diess mer-ken, ach wollte doch die Welt diess mer-ken!

7 6 7 7 6 7 6 4 7 6 5 6 4 7 6 5 6 6



Kurz ist die Zeit, der Tod geschwind,

*p*

be-denke diess, o Menschen-kind, kurz ist die Zeit, der Tod geschwind, be-den-ke diess,

*p*

— beden-ke diess, o Menschen-kind, be-denke diess, be-denke diess, o Men-schenkind.

*Adagio.*

ARIA.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Alto.

Continuo.

7 5 6 6 7 # 6 # 4 6 6 6 5 #

*p* *p* *p*

O Mensch, erret - te dei - ne See - le, ent - flie -

6 4 2 7 4 2 6 6# 5 7 5 6 6 7 # 6 # 4 2 6

- he Sa - tans Scla - ve - rei und ma - che dich von Sün - den frei, da - mit in je - ner Schwe - fel -

6 6 6# 5 6 6# 5 4 2 6 6# 5 6 5 7 5 6 5 2



höh - le - der Tod, so die Ver - damm - ten plagt,

1 4 6 5 7 6 4 2 7 5 C 6 4 6 5 6 4 2

nicht dei - ne See - le e - - - - wig nagt. O Mensch, er - ret - - te dei - ne

9 8 6 6 6 6 5 7 7 4 2 7 6 6 7 5

See - le, Mensch, er - ret - te dei - ne See - le, Mensch, er - ret - te dei - ne See - - le.

6 7 6 6 7 6 6 6 6 7 6 4 6 6 6 6 6 6 6 6 5 5 4 2 5 5 4 2 2 5 6 5 6 6 6 6 6 6 6 5 5 4 2 5 5 6 5

The first system of musical notation consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features various notes, rests, and trills (tr). Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. The first staff has trills on measures 2, 3, and 4. The second staff has a trill on measure 6. The bass staff has trills on measures 2, 3, and 4.

The second system of musical notation consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music continues with various notes, rests, and trills. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. The first staff has trills on measures 2, 3, and 4. The second staff has a trill on measure 6. The bass staff has trills on measures 2, 3, and 4.

The third system of musical notation consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music continues with various notes, rests, and trills. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. The first staff has trills on measures 2, 3, and 4. The second staff has a trill on measure 6. The bass staff has trills on measures 2, 3, and 4.



## CHORAL.

**Soprano.**  
Tromba da tirarsi.  
Oboe I. II. Violino I.  
col Soprano.

**Alto.**  
Oboe III. Violino II.  
coll' Alto.

**Tenore.**  
Viola col Tenore.

**Basso.**

**Continuo.**

So lang ein Gott im Himmel lebt und über alle Wolken schwebt, wird  
Es wird sie plagen Kälte und Hitze, Angst, Hunger, Schrecken, Feur und Blitz und

6 6 8 7 7 7 7 6 6 6

solche Marter wären: sie doch nicht verzehren. Denn wird sich enden diese Pein, wenn Gott nicht mehr wird ewig sein.

9 6 5 6 6 5 6 4 3 6 8 7 8 7 5 4 3

# SECONDA PARTE.

## ARIA.

Tromba.

Oboe I.  
Violino I.

Oboe II.  
Violino II.

Oboe III.  
Viola.

Basso.

Continuo.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is for Tromba. The second and third staves are for Oboe I and Violino I, and Oboe II and Violino II respectively. The fourth staff is for Oboe III and Viola. The fifth staff is for Basso. The sixth staff is for Continuo. The music is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top staff is for Tromba. The second and third staves are for Oboe I and Violino I, and Oboe II and Violino II respectively. The fourth staff is for Oboe III and Viola. The fifth staff is for Basso. The sixth staff is for Continuo. The music continues with complex rhythmic and melodic patterns.

The third system of the musical score consists of eight staves. The top staff is for Tromba. The second and third staves are for Oboe I and Violino I, and Oboe II and Violino II respectively. The fourth staff is for Oboe III and Viola. The fifth staff is for Basso. The sixth staff is for Continuo. The music concludes with a final cadence. The signature "B. W. H." is visible at the bottom of the system.



Wacht auf, wacht auf, wacht auf, wacht auf, wacht auf, wacht auf,

wacht auf, wacht auf, verlor die Schaaf, ermuntert euch vom Sünden schlaf, ermuntert euch,

ermuntert euch, ermuntert euch vom Sünden schla



fe und bes\_sert eu\_er Le\_ben bald.

er unis.  
unis.  
unis.

*f*

6 4 4 3



Wacht auf, wacht auf, wacht auf, eh' die Po\_sau\_ne

*p*

6 4 2 6 7 2 4 2



schallt, wacht auf, wacht auf, wacht auf, eh' die Po\_sau\_ne

unis.

3 3 3 3

6 6 6 6 2 6 5

B. W. II.



schallt, die euch mit Schrecken, mit

This system contains the first three measures of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes triplets in the bass line. The lyrics are: "schallt, die euch mit Schrecken, mit".

Schrecken aus der Gruft zum Richter al - ler Welt, zum Richter al - ler Welt vor das Ge -

This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics: "Schrecken aus der Gruft zum Richter al - ler Welt, zum Richter al - ler Welt vor das Ge -". The piano accompaniment continues with various chordal textures.

rich - te, vor das Ge - rich - te

This system contains the final three measures of the page. The vocal line concludes with the lyrics: "rich - te, vor das Ge - rich - te". The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line. The lyrics are: "rich - te, vor das Ge - rich - te".



First system of musical notation, featuring five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "ruft,". The second and third staves are treble clef staves, and the fourth and fifth are bass clef staves. The music includes various note values and rests.



Second system of musical notation, featuring five staves. The top staff is a vocal line. The second and third staves are treble clef staves, and the fourth and fifth are bass clef staves. The music includes various note values and rests.



Third system of musical notation, featuring five staves. The top staff is a vocal line. The second and third staves are treble clef staves, and the fourth and fifth are bass clef staves. The music includes various note values and rests.



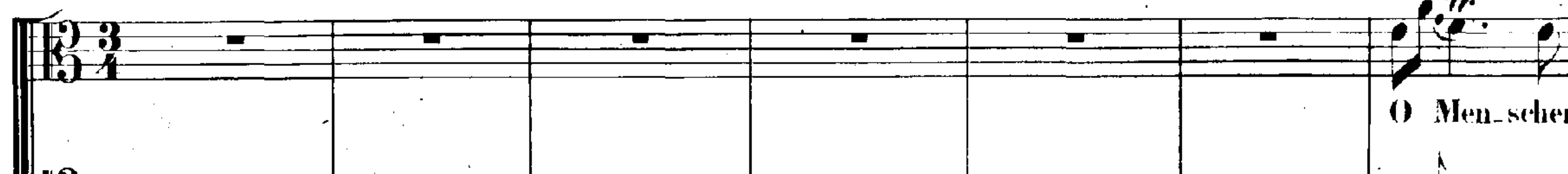
RECITATIVO.

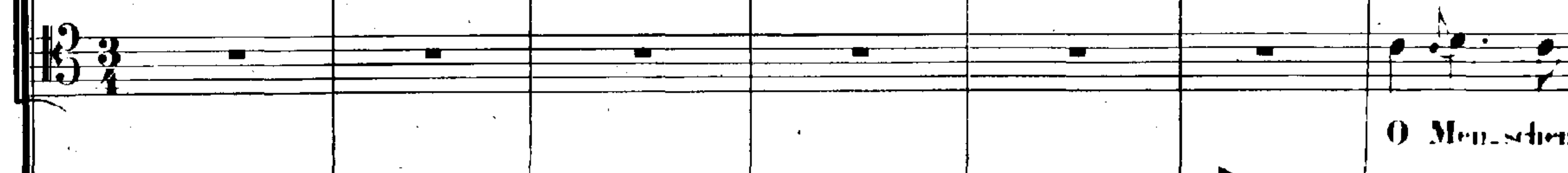
Alto. 


Continuo. 

Verlass, o Mensch, die Wollust dieser Welt: Pracht, Hoffahrt, Reichthum,  
 Ehr' und Geld; be - den - ke doch in die - ser Zeit an - noch, da dir der Baum des Lebens  
 grünet, was dir zu dei - nem Frieden die - net. Viel - leicht ist diessder letzte Tag, kein Mensch weiss,  
 wenn er ster - ben mag; wie leicht, wie bald ist Man - cher todt und kalt, man kann noch die - se  
 Nacht den Sarg vor deine Thüre bringen! Drum sei vor allen Dingen auf deiner See - len Heil be - dacht.

DUETTO.

Alto. 

Tenore. 

Continuo. 

O Men - schen.  
 O Men - schen.

Kind. o Menschen kind, hör' auf ge-schwind, hör' auf ge-

Kind, o Menschen kind, hör' auf ge-schwind, hör' auf ge-

4 6 6 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 5 4 5 6 6 7 6

schwind, o Menschen kind, hör' auf ge-schwind, die Sünd' die Sünd' und Welt zu lie

schwind, hör' auf geschwind, geschwind, die Sünd' und Welt zu lie

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5 6 4 5 6

ben, o Menschen kind, hör' auf ge-

ben, o Menschen kind, hör'

5 6 6 5 2 5 6 4 6 6 6 4 3

schwind, die Sünd' und Welt zu lie - ben,

auf geschwind, die Sünd' und Welt zu lie - ben,

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5 6 4 3

dass nicht die Pein, dass nicht die Pein, wo Heu -

dass nicht die Pein, dass nicht die Pein, wo Heu - len und Zähn.klap -

6 5 6 5 4 5 6 5 6 6 5 6 6 5





Tröpflein Was-ser ha-ben kann. Ach spie-g - le dich am reichen Mann, ach spie-g - le dich am reichen Mann,  
 ein Tröpf-lein Wasser ha-ben kann. Ach spie-g - le dich am reichen Mann, ach spie-g - le

der in der Qual,  
 dich am reichen Mann, der in der Qual,

in der  
 in der

Qual, der in der Qual auch nicht ein-mal ein Tröpflein Was - - - - - ser ha - ben  
 Qual auch nicht ein-mal ein Tröpflein Was - - - - - ser ha - ben

kann.  
 kann.



CHORAL.

Soprano.  
Tromba da tirarsi.  
Oboe I. II. Violino I.  
col Soprano.

Alto.  
Oboe III. Violino II.  
coll' Alto.

Tenore.  
Viola col Tenore.

Basso.

Continuo.

O Ewigkeit, du Donnerwort, o Schwert, das durch die Seele bohrt, o Traurigkeit nicht.  
O Ewigkeit, Zeit ohne Zeit, ich weiss vor grosser Traurigkeit nicht.

O Ewigkeit, du Donnerwort, o Schwert, das durch die Seele bohrt, o Traurigkeit nicht.  
O Ewigkeit, Zeit ohne Zeit, ich weiss vor grosser Traurigkeit nicht.

O Ewigkeit, du Donnerwort, o Schwert, das durch die Seele bohrt, o Traurigkeit nicht.  
O Ewigkeit, Zeit ohne Zeit, ich weiss vor grosser Traurigkeit nicht.

O Ewigkeit, du Donnerwort, o Schwert, das durch die Seele bohrt, o Traurigkeit nicht.  
O Ewigkeit, Zeit ohne Zeit, ich weiss vor grosser Traurigkeit nicht.

6 6 8 7 7 7 7 6 6 6

Anfang sonder Ende! Nimm du mich, wenn es dir gefällt, Herr Jesu, in dein Freudenzelt.  
wo ich mich hin wende.

Anfang sonder Ende! Nimm du mich, wenn es dir gefällt, Herr Jesu, in dein Freudenzelt.  
wo ich mich hin wende.

Anfang sonder Ende! Nimm du mich, wenn es dir gefällt, Herr Jesu, in dein Freudenzelt.  
wo ich mich hin wende.

Anfang sonder Ende! Nimm du mich, wenn es dir gefällt, Herr Jesu, in dein Freudenzelt.  
wo ich mich hin wende.

Anfang sonder Ende! Nimm du mich, wenn es dir gefällt, Herr Jesu, in dein Freudenzelt.  
wo ich mich hin wende.

9 6 5 6 6 6 7 4 6 8 7 8 7 5 4 3